



Съдържание

II *Незаконодателни актове*

РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Делегиран регламент (ЕС) 2017/979 на Комисията от 2 март 2017 година за изменение на Регламент (ЕС) № 648/2012 на Европейския парламент и на Съвета относно извънборсовите деривати, централните контрагенти и регистрите на трансакции по отношение на списъка на изключените от обхвата му субекти ⁽¹⁾ 1
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/980 на Комисията от 7 юни 2017 година за определяне на технически стандарти за изпълнение по отношение на стандартните формуляри, образците и процедурите за сътрудничество, свързани с дейностите по надзора, с проверките на място, както и с разследванията и обмена на информация между компетентните органи в съответствие с Директива 2014/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾ 3
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/981 на Комисията от 7 юни 2017 година за определяне на технически стандарти за изпълнение по отношение на стандартните формуляри, образците и процедурите за консултации с други компетентни органи преди издаването на лиценз в съответствие с Директива 2014/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾ 16
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/982 на Комисията от 7 юни 2017 година относно класирането на някои стоки в Комбинираната номенклатура 24
- ★ Регламент (ЕС) 2017/983 на Комисията от 9 юни 2017 година за изменение на приложения III и V към Регламент (ЕО) № 396/2005 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на максимално допустимите граници на остатъчни вещества за трициклазол във или върху определени продукти ⁽¹⁾ 27

РЕШЕНИЯ

- ★ Решение (ЕС) 2017/984 на Съвета от 8 август 2016 година за отправяне на предизвестие към Испания за предприемане на мерки за намаляването на дефицита, преценено за необходимо с цел справяне със ситуацията на прекомерен дефицит 38

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП.

- ★ Решение (ЕС) 2017/985 на Съвета от 8 август 2016 година за отправяне на предизвестие към Португалия за предприемане на мерки за намаляването на дефицита, преценено за необходимо с цел справяне със ситуацията на прекомерен дефицит 42
 - ★ Решение (ЕС) 2017/986 на Съвета от 8 юни 2017 година за удължаване на мандата на заместник изпълнителен директор на Европол 46
-

Поправки

- ★ Поправка на Делегиран регламент (ЕС) 2016/2072 на Комисията от 22 септември 2016 година относно дейностите по проверка и акредитацията на проверяващи органи съгласно Регламент (ЕС) 2015/757 на Европейския парламент и на Съвета относно мониторинга, докладването и проверката на емисиите на въглероден диоксид от морския транспорт (ОВ L 320, 26.11.2016 г.) 48

II

(Незаконодателни актове)

РЕГЛАМЕНТИ

ДЕЛЕГИРАН РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2017/979 НА КОМИСИЯТА

от 2 март 2017 година

за изменение на Регламент (ЕС) № 648/2012 на Европейския парламент и на Съвета относно извънборсовите деривати, централните контрагенти и регистрите на трансакции по отношение на списъка на изключените от обхвата му субекти

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 648/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 4 юли 2012 г. относно извънборсовите деривати, централните контрагенти и регистрите на трансакции ⁽¹⁾ и по-специално член 1, параграф 6 от него,

като има предвид, че:

- (1) Упражняването на правомощията в областта на паричната политика и управлението на държавния дълг влияе върху функционирането на пазарите на лихвени проценти и тези две функции трябва да бъдат координирани, за да се гарантира ефективното им изпълнение. Тъй като централните банки и други публични органи в Съюза, които управляват дълга, не са включени в обхвата на Регламент (ЕС) № 648/2012, за да не се възпрепятства способността им да изпълняват задачи от общ интерес, прилагането на различни правила по отношение на тези функции, когато те се изпълняват от субекти на трети държави, би се отразило неблагоприятно на ефективното им изпълнение. С цел да се гарантира, че централните банки на трети държави и други публични органи, на които е възложено или участват в управлението на държавния дълг, продължават да бъдат в състояние да изпълняват правилно своите задачи, публичните органи на трети държави, на които е възложено или участват в управлението на държавния дълг, следва също да бъдат изключени от обхвата на Регламент (ЕС) № 648/2012.
- (2) Комисията направи оценка на третирането на публичните органи, на които е възложено или участват в управлението на държавния дълг, и на централните банки в националните правни уредби на някои трети държави и представи заключенията си на Европейския парламент и на Съвета. Комисията извърши по-конкретно сравнителен анализ на това третиране, както и на стандартите за управление на риска, приложими към сделките с деривати, сключени от тези органи и централни банки под юрисдикцията на тези трети държави.
- (3) Резултатите от анализа на Комисията сочат, че към настоящия момент централните банки и публичните органи на Австралия, Канада, Хонконг, Мексико, Сингапур и Швейцария, на които е възложено или участват в управлението на държавния дълг, следва да бъдат освободени от изискванията за клиринг и отчитане, посочени в Регламент (ЕС) № 648/2012.
- (4) Ето защо централните банки и публичните органи на Австралия, Канада, Хонконг, Мексико, Сингапур и Швейцария, на които е възложено или участват в управлението на държавния дълг, следва да бъдат включени в списъка на определените в Регламент (ЕС) № 648/2012 субекти, които са освободени от изискванията.
- (5) Комисията ще продължи редовно да следи третирането на централните банки и публичните органи, освободени от изискванията за клиринг и отчитане, посочени в Регламент (ЕС) № 648/2012. Списъкът може да се актуализира във връзка с нормативни промени в тези трети държави, като се вземат под внимание възможни нови източници на информация. Евентуална промяна в оценката може да доведе до отстраняване на някои трети държави от списъка на освободените от изискванията субекти,

⁽¹⁾ OBL 201, 27.7.2012 г., стр. 1.

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

В член 1, параграф 4, буква в) от Регламент (ЕС) № 648/2012 се добавят следните точки:

- „iii) Австралия;
- iv) Канада;
- v) Хонконг;
- vi) Мексико;
- vii) Сингапур;
- viii) Швейцария.“

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 2 март 2017 година.

За Комисията
Председател
Jean-Claude JUNCKER

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2017/980 НА КОМИСИЯТА**от 7 юни 2017 година**

за определяне на технически стандарти за изпълнение по отношение на стандартните формуляри, образците и процедурите за сътрудничество, свързани с дейностите по надзора, с проверките на място, както и с разследванията и обмена на информация между компетентните органи в съответствие с Директива 2014/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Директива 2014/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 15 май 2014 г. относно пазарите на финансови инструменти и за изменение на Директива 2002/92/ЕО и на Директива 2011/61/ЕС ⁽¹⁾, и по-специално член 80, параграф 4 и член 81, параграф 4 от нея,

като има предвид, че:

- (1) Директива 2014/65/ЕС установява задължения за осъществяване на сътрудничество и за обмен на информация между компетентните органи. Като част от тази процедура даден компетентен орган може да поиска от компетентния орган на друга държава членка да му окаже сътрудничество по отношение на проверка на място или разследване.
- (2) С цел да се гарантира, че компетентните органи могат да си сътрудничат и обменят информация ефективно и своевременно за целите на Директива 2014/65/ЕС и да си предоставят пълна взаимна помощ, е уместно да се установят процедури, както и образци и формуляри, посредством които компетентните органи да осъществяват сътрудничеството и обмена на информация, включително да подават исканията за сътрудничество или обмен на информация, да потвърждават тяхното получаване и да предоставят отговор по тях.
- (3) За да се гарантира, че запитаните органи обработват исканията за сътрудничество или информация ефективно и експедитивно, във всяко искане следва ясно да е посочена причината за искането за сътрудничество или обмена на информация. Освен използването на образци и формуляри за искания за сътрудничество или за информация и за отговори на тези искания, процедурите за сътрудничество и обмен на информация следва да позволяват и улесняват комуникацията, консултациите и взаимодействието между запитващия и запитания орган в хода на целия процес.
- (4) Настоящият регламент е съобразен с основните права и принципите, признати в частност от Хартата на основните права на Европейския съюз.
- (5) За да се постигне последователност и гладко функциониране на финансовите пазари, е необходимо разпоредбите на настоящия регламент и разпоредбите на Директива 2014/65/ЕС да се прилагат от една и съща дата.
- (6) Настоящият регламент е изготвен въз основа на проектите на технически стандарти за изпълнение, представени на Комисията от Европейския орган за ценни книжа и пазари (ЕОЦКП).
- (7) ЕОЦКП не проведе открити обществени консултации във връзка с проекта на технически стандарти за изпълнение, въз основа на който е изготвен настоящият регламент, нито анализира потенциалните разходи и ползи, свързани с въвеждането на стандартни формуляри, образци и процедури за съответните компетентни органи, тъй като това би било непропорционално по отношение на обхвата и въздействието на тези стандарти, имайки предвид, че те ще се прилагат само от националните компетентни органи на държавите членки, а не от участниците на пазара.
- (8) ЕОЦКП поиска становището на Групата на участниците от сектора на ценните книжа и пазарите, създадена по член 37 от Регламент (ЕС) № 1095/2010 на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾,

⁽¹⁾ ОВ L 173, 12.6.2014 г., стр. 349.

⁽²⁾ Регламент (ЕС) № 1095/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 24 ноември 2010 г. за създаване на Европейски надзорен орган (Европейски орган за ценни книжа и пазари), за изменение на Решение № 716/2009/ЕО и за отмяна на Решение 2009/77/ЕО на Комисията (ОВ L 331, 15.12.2010 г., стр. 84).

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Звена за контакт

1. Компетентните органи определят звена за контакт за целите на подаването на искания за сътрудничество или за обмен на информация съгласно съответно членове 80 и 81 от Директива 2014/65/ЕС. Те публикуват информацията за своите звена за контакт на уебсайта си.
2. Компетентните органи изпращат информацията за своите звена за контакт на ЕОЦКП. ЕОЦКП поддържа и актуализира за нуждите на компетентните органи списъка на звената за контакт, изготвен в съответствие с параграф 1.

Член 2

Искане за сътрудничество или обмен на информация

1. Запитващият орган подава искане за сътрудничество или обмен на информация на хартиен носител или по електронен път, като използва формуляра, посочен в приложение I. Той адресира искането до звеното за контакт на запитания орган.
2. В спешни случаи запитващият орган може да представи искането за сътрудничество или обмен на информация в устна форма, при условие че последващото потвърждение на искането се извърши в писмен вид и в разумен срок, освен ако със запитания орган е договорено друго.
3. Запитващият орган може да приложи към искането всякакви документи или помощни материали, сметени за необходими за обосноваване на искането.

Член 3

Потвърждаване на получаването

В рамките на 10 работни дни след като звеното за контакт на запитания орган получи искането за сътрудничество или обмен на информация, запитаният орган изпраща на запитващия орган потвърждение на получаването, използвайки формуляра, посочен в приложение II.

Член 4

Отговор на искането за сътрудничество или обмен на информация

1. Запитаният орган отговаря на искането за сътрудничество или обмен на информация на хартиен носител или по електронен път, използвайки формуляра, посочен в приложение III. Отговорът се изпраща до звеното за контакт на запитващия орган освен ако запитващият орган е посочил друго.
2. Запитаният орган изпълнява исканията за сътрудничество или обмен на информация по начин, гарантиращ, че всички необходими нормативни мерки ще бъдат изпълнени без ненужно забавяне, като взема под внимание сложността на искането и необходимостта от ангажиране на трети страни или друг орган.

Член 5

Процедури за изпращане и обработка на искане за сътрудничество или обмен на информация

1. Запитващият орган и запитаният орган обменят информация във връзка с искането за сътрудничество или обмен на информация на хартиен носител или по електронен път, в зависимост от това кой от двата начина е по-експедитивен, като надлежно вземат предвид съображенията за поверителност, времето за кореспонденция, обема на материалите, които се предават, както и достъпността на информацията за запитващия орган. В частност запитващият орган своевременно отговаря на всички искания за уточнения, изпратени от запитания орган.
2. Запитаният орган уведомява запитващия орган, ако смята, че отговорът ще се забави с повече от 5 работни дни след датата на отговор, посочена в потвърждението на получаването.

3. Ако запитващият орган е определил искането като спешно, запитаният орган и запитващият орган се споразумяват за честотата, с която запитаният орган ще предоставя на запитващия орган актуална информация за хода на обработката на искането и за планираната дата на отговор.
4. Запитаният орган и запитващият орган си сътрудничат за преодоляването на всякакви трудности, които биха могли да възникнат при изпълнението на искането.

Член 6

Процедура за искания за вземане на показания от лица

1. Ако запитващият орган включи в своето искане вземането на показания от лице, запитаният орган и запитващият орган — в съответствие със съществуващите законови ограничения или пречки и всякакви различия в процедурните изисквания, преценяват и вземат под внимание:
 - а) правата на лицето или лицата, от които ще се вземат показания;
 - б) ролята на служителите на запитания орган и на запитващия орган по отношение на вземането на показания;
 - в) дали лицето, от което ще се вземат показания, има право на помощ от процесуален представител, и ако да — обхващат на помощта от страна на представителя в хода на вземането на показания, включително по отношение на всякакви записи или протоколи на показанията;
 - г) дали вземането на показания се извършва на доброволен или принудителен принцип, ако съществува такова разграничение;
 - д) дали, въз основа на наличната към момента на подаване на искането информация, лицето, от което ще се вземат показания, е свидетел или обект на разследване;
 - е) дали, въз основа на наличната към момента на подаване на искането информация, показанията биха могли да се използват или са предназначени да бъдат използвани в рамките на наказателно производство;
 - ж) допустимостта на показанията в юрисдикцията на запитващия орган;
 - з) записването на показанията и приложимите процедури, включително дали писмените протоколи ще се съставят в реално време или ще бъдат обобщени, както и дали записът ще бъде аудио или аудиовизуален;
 - и) процедурите за удостоверяване или потвърждаване на показанията от страна на лицата, предоставящи показанията, включително дали това се извършва след вземането на показанията.
2. Запитаният орган и запитващият орган гарантират наличието на необходимите механизми за ефективната работа на техните служители, включително механизми, позволяващи на техните служители да договорят предоставянето на всякаква допълнителна информация, която би била необходима, включително следното:
 - а) планиране на срокове;
 - б) списъка от въпроси, които да бъдат зададени на лицето, от което ще се вземат показания, и неговия преглед;
 - в) организиране на пътувания, включително осигуряване на възможността запитаният орган и запитващият орган да се срещнат, за да обсъдят въпроса преди вземането на показания;
 - г) осигуряване на преводачески услуги.

Член 7

Процедура за искания за проверка на място или разследване

1. В случай на постъпило искане за извършване на проверка на място или разследване запитващият орган и запитаният орган се консултират помежду си по отношение на най-добрия начин за надлежно удовлетворяване на искането за сътрудничество, вземайки под внимание член 80, параграф 1, букви а), б) и в) от Директива 2014/65/ЕС, както и по отношение на ползите от съвместна проверка на място или съвместното разследване.

При вземането на решение за най-добрия начин за надлежно удовлетворяване на искането за сътрудничество запитващият орган и запитаният орган вземат под внимание поне следното:

- а) съдържанието на всяко искане за сътрудничество, постъпило от запитващия орган, включително всяко предложение относно целесъобразността от съвместно извършване на проверката на място или разследването;
- б) дали те ще провеждат самостоятелно своите собствени проучвания по въпроси с трансгранично въздействие и дали е по-уместно осъществяването на съвместно сътрудничество по отношение на тези въпроси;

- в) правната и регулаторната рамка във всяка от техните юрисдикции, гарантирайки, че и двата органа са добре запознати с потенциалните пречки и законови ограничения спрямо техните действия и евентуални последващи производства, включително всякакви въпроси, свързани с принципа *ne bis in idem*;
- г) управлението и ръководството, необходими за извършването на разследването или проверката на място;
- д) разпределянето на ресурси и назначаването на служители, отговарящи за извършване на разследвания или проверки на място;
- е) възможността за създаване на съвместен план за действие и времеви график на задачите на всеки орган;
- ж) определяне на дейностите, които трябва да бъдат предприети, съвместно или самостоятелно, от всеки орган;
- з) взаимно споделяне на събраната информация и докладване за резултатите от отделните предприети действия;
- и) други въпроси, касаещи конкретния случай.

2. В случай че запитаният орган извършва проверката или разследването самостоятелно, той информира надлежно запитвания орган за напредъка на тези дейности и своевременно представя своите констатации.

3. В случай че запитваният орган и запитаният орган вземат решение за провеждане на съвместно разследване или проверка на място, те:

- а) провеждат постоянен диалог с цел координиране на процеса на събиране на информация и установяването на фактите;
- б) работят в тясно сътрудничество и си оказват съдействие при провеждането на съвместното разследване или съвместната проверка на място;
- в) идентифицират конкретните законови разпоредби, обуславящи предмета на разследването или проверката на място;
- г) по целесъобразност се споразумяват като минимум за следното:
 - i) съставянето на съвместен план за действие, определящ същността, естеството и времеви график на дейностите, които да бъдат предприети, включително разпределянето на отговорностите за постигането на резултатите от дейностите и отчитане на съответните приоритети на всеки орган;
 - ii) идентифицирането и оценката на всякакви законови ограничения или пречки, както и на всякакви различия в процедурите по отношение на разследващите или правоприлагащите дейности или всяко друго производство, включително правата на лицата — обект на разследване;
 - iii) идентифицирането и оценката на специфични задължения за опазване на адвокатската тайна, които могат да имат въздействие върху процедурата по разследване, както и върху изпълнителното производство, включително самоуличаването;
 - iv) стратегията относно информацията за обществеността и пресата;
 - v) предвидената употреба на обменяната информация.

Член 8

Обмен на информация по собствена инициатива

1. Ако компетентен орган разполага с информация, която според него би била от полза за друг компетентен орган при изпълнението на задълженията на последния съгласно Директива 2014/65/ЕС или Регламент (ЕС) № 600/2014 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾, той предава тази информация на хартиен носител или по електронен път на звеното за контакт на другия компетентен орган.

2. Чрез дерогация от параграф 1, ако изпращащият информацията компетентен орган счете, че информацията трябва да се изпрати спешно, той може първоначално да представи информацията в устна форма, при условие че последващото предаване на информацията се извърши в писмен вид и в разумен срок, освен ако с получаващия информацията орган е договорено друго.

3. Орган, изпращащ информация по своя инициатива, извършва това, като използва формуляра, посочен в приложение III, посочвайки по-специално въпроси, касаещи поверителността на информацията.

⁽¹⁾ Регламент (ЕС) № 600/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 15 май 2014 г. относно пазарите на финансови инструменти и за изменение на Регламент (ЕС) № 648/2012 (ОВ L 173, 12.6.2014 г., стр. 84).

Член 9

Изискване за уведомяване на компетентните органи

1. В случаите, когато съгласно член 80, параграф 1 от Директива 2014/65/ЕС компетентен орган на регулиран пазар осъществи пряк контакт с инвестиционни посредници, които са отдалечени членове или участници на регулирания пазар, той уведомява компетентния орган на държавата членка по произход на отдалечения член или участник, на хартиен носител или по електронен път, използвайки формуляра, посочен в приложение IV към настоящия регламент, веднага след като е осъществил контакт с отдалечения член или участник, освен ако органът на държавата членка по произход на отдалечения член или участник е изразил предварително писмено съгласие да бъде уведомен посредством друго средство за комуникация.
2. Ако контактът с отдалечения член или участник на регулирания пазар се осъществява по спешност, компетентният орган на регулирания пазар може по основателна причина да осъществи уведомлението в устна форма, при условие че последващото потвърждение на искането се извърши в писмен вид и в разумен срок, освен ако със запитания орган е договорено друго.

Член 10

Влизане в сила и прилагане

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 3 януари 2018 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 7 юни 2017 година.

За Комисията
Председател
Jean-Claude JUNCKER

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Формуляр за искане за оказване на сътрудничество или за обмен на информация

Искане за оказване на сътрудничество или за обмен на информация

Референтен номер:

Дата:

Обща информация

ОТ:

Държава членка:

Запитващ орган:

Адрес:

(Данни за връзка със звеното за контакт)

Име:

Телефон:

Електронна поща:

ДО:

Държава членка:

Запитан орган:

Адрес:

(Данни за връзка със звеното за контакт)

Име:

Телефон:

Електронна поща:

Уважаеми г-н/г-жо [да се впише съответното име]

В съответствие с член(ове) [80/81 ⁽¹⁾] от Директива 2014/65/ЕС е необходимо Вашето съдействие по отношение на подробно разгледания/разгледаните по-долу въпрос/въпроси.

Ще Ви бъда благодарен да получа отговор на горното искане до [посочете ориентировъчна дата на отговора, а в случай на спешно искане — крайния срок за предоставяне на информацията] или, ако това не е възможно, информация кога, по Ваша преценка, ще бъдете в състояние да предоставите исканото съдействие.

⁽¹⁾ Моля, посочете съответния член от Директива 2014/65/ЕС.

Вид на искането

Моля, поставете отметка в съответната(ите) кутийка(и).

Дейности по надзора (предоставяне на информация, вземане на показания и др.)

Разследване

Проверка на място

Основания за искането

.....

 [Посочете съответната(ите) разпоредба(и) от секторното законодателство, по силата на която(които) запитващият орган е компетентен да разгледа въпроса.]

Искането се отнася за оказване на сътрудничество или за обмен на информация по отношение на

.....

 [Опишете предмета на искането, целта на сътрудничеството или обмена на информация, фактическата обосновка на стоящото в основата на искането разследване и ползите от него.]

В допълнение към.....

.....

 [Ако е приложимо, моля, посочете данните на предходното искане, по които то да бъде намерено.]

Дейности по надзора (предоставяне на информация, вземане на показания)

а) Моля, посочете подробно конкретната искана информация и причините, обуславящи нейната полезност, както и, ако е известен, списък на лицата, за които се счита, че притежават исканата информация, или местата, откъдето тази информация може да бъде получена.

.....

 б) Ако искането касае информация, свързана със сделка или нареждане за търгуване със специфичен финансов инструмент, моля, посочете следната информация:

Идентификационен код на продукта:

[Опишете прецизно финансовия инструмент, включително кода ISIN]

Идентификатор на лицето:

[Посочете самоличността на всяко лице, свързано със сделката или нареждането за търгуване, включително лицето, търгуващо с финансовия инструмент или от чието име се счита, че се е търгувало.]

Дати:

[Посочете датите, между които са били извършвани сделките или нарежданията за търгуване с тези финансови инструменти, включително, ако се касае за значителен период от време, причините, поради които е от полза информация, обхващаща целия период.]

в) Ако искането касае информация, свързана със стопанската дейност или с дейностите на дадено лице, моля, посочете възможно най-прецизна информация с оглед идентифициране на това лице.

.....

г) Ако съществуват специални съображения относно чувствителността на исканата информация, моля, посочете чувствителността на информацията, съдържаща се в искането, както и всякакви специални предпазни мерки, които трябва да се предприемат при събирането на информацията за целите на разследването.

.....

д) Моля, посочете всякаква допълнителна информация.

.....

[Дали запитващият орган е осъществил или ще осъществи контакт с друга институция или правопривагащ орган в нашата държава членка във връзка с предмета на искането или с друг орган, който по информация на запитващия орган проявява активен интерес към предмета на искането.]

е) В случай на спешно искане и определяне на крайни срокове моля, представете пълна обосновка на спешността на искането и разяснение на всички крайни срокове, в рамките на които запитващият орган е изискал да получи информацията.

.....

Вземане на показания

Моля, посочете:

а) Показания под: клетва /потвърждение

б) Необходимост от и цел на вземането на показания:

.....
.....
.....

в) Име на лицето, от което ще се вземат показания:

.....
.....
.....

[Посочете информация за лицата, от които ще се вземат показания, с цел запитаният орган да може да започне процеса на призоваване, където е приложимо.]

г) Подробно описание на исканата информация, включително предварителен списък с въпроси (ако е наличен към момента на подаване на искането).

.....
.....
.....
.....

д) Всякаква допълнителна информация, която би била от полза:

.....
.....
.....
.....

[Дали служителите на запитващия орган желаят да участват в процеса на вземане на показания, както и информация за участващите служители на запитващия орган, където е уместно, описание на всякакви законови и процедурни изисквания, които трябва да се спазят, за да се гарантира допустимостта на предоставените при разпита показания в юрисдикцията на запитващия орган.]

Проверка на място или разследване

Ако искането касае проверка на място или разследване от името на запитващия орган, моля, посочете информация, която да позволи на запитания орган да прецени дали би бил заинтересован да участва в съвместно разследване, включително направеното от запитващия орган предложение за проверка или разследване, неговата обосновка и ползите за запитания орган.

.....
.....
.....
.....

[Включително всяка значима информация, която запитаният орган е изискал, за да е в състояние да предостави необходимото съдействие, където е уместно]

.....
.....
.....

[Посочете всички нужни забележки относно поверителността или всички необходими ограничения относно допустимото използване на информацията (в съответствие със законодателството на Съюза)].

С уважение,

[подпис]

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Формуляр за потвърждаване на получаването на искането

Потвърждение за получаване на искането

Референтен номер:

Дата:

ОТ:

Държава членка:

Запитан орган:

Адрес:

(Данни за връзка със звеното за контакт)

Име:

Телефон:

Електронна поща:

ДО:

Държава членка:

Запитващ орган:

Официален адрес:

(Данни за връзка със звеното за контакт)

Име:

Телефон:

Електронна поща:

Уважаеми г-н/г-жо [да се впише съответното име]

С настоящото потвърждаваме, че на [да се въведе дата] получихме Вашето искане [да се въведе референтният номер на искането] за сътрудничество или искане за информация.

Очаквана дата на отговор:

С уважение,

[подпис]

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Формуляр за отговор на искането за оказване на сътрудничество или за обмен на информация

Отговор на искането за оказване на сътрудничество или за обмен на информация

Референтен номер:

Дата:

Обща информация

ОТ:

Държава членка:

Запитан орган:

Официален адрес:

(Данни за връзка със звеното за контакт)

Име:

Телефон:

Електронна поща:

ДО:

Държава членка:

Запитващ орган:

Официален адрес:

(Данни за връзка със звеното за контакт)

Име:

Телефон:

Електронна поща:

Уважаеми г-н/г-жо [да се впише съответното име]

Потвърждаваме, че Вашето искане от [дд.мм.гггг] с референтен номер [да се въведе референтният номер на искането] беше обработено от нас.

Събрана информация

.....

.....

.....

.....

[Ако информацията е събрана, моля, посочете информацията тук или разяснете как тя ще бъде предоставена.]

Предоставената информация е поверителна и е разкрита на [да се въведе наименованието на запитващия орган] съгласно [да се въведе разпоредбата от ДПФИ II], при условие че ще остане поверителна в съответствие с [да се въведе разпоредбата от ДПФИ II].

[Да се въведе наименованието на запитващия орган] съблюдава изискванията на [да се въведе разпоредбата от ДПФИ II], свързани с ограниченията относно поверителността и допустимото използване на тази информация.

[Посочете всички други необходими забележки относно поверителността или всички необходими ограничения относно допустимото използване на информацията (в съответствие със законодателството на Съюза)].

Където е уместно, моля, посочете подробно разясненията, от които бихте се нуждали във връзка с конкретната искана информация:

Моля, посочете, по собствена инициатива, всяка съществена информация, която би могла да подпомогне допълнително сътрудничеството или обмена на информация за целите на искането:

С уважение,

[подпис]

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Формуляр за уведомяване за осъществяване на пряк контакт с отдалечен член или участник на регулиран пазар

Уведомление за осъществяване на пряк контакт с отдалечен член или участник на регулиран пазар

Референтен номер:

Дата:

ОТ:

Държава членка:

Орган на регулиран пазар:

Официален адрес:

(Данни за връзка със звеното за контакт)

Име:

Телефон:

Електронна поща:

ДО:

Държава членка:

Орган на отдалечен член или участник на регулиран пазар:

Официален адрес:

(Данни за връзка със звеното за контакт)

Име:

Телефон:

Електронна поща:

Уважаеми г-н/г-жо [да се впише съответното име]

Уведомявам Ви за наскоро осъществения от мен пряк контакт с отдалечен член или участник на регулиран пазар, спрямо който сме компетентен орган по произход. По-долу е посочена информация за регулирания пазар и за отдалечения член или участника, както и причините, поради които се осъществява контакт с тях.

Наименование на регулирания пазар:

Наименование на отдалечения член или участник:

Данни за контакт с лицето, представляващо отдалечения член или участник:

Име:

Телефон:

Електронна поща:

Причини за осъществяване на контакта с отдалечения член или участник

.....
.....
.....

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2017/981 НА КОМИСИЯТА**от 7 юни 2017 година****за определяне на технически стандарти за изпълнение по отношение на стандартните формуляри, образците и процедурите за консултации с други компетентни органи преди издаването на лиценз в съответствие с Директива 2014/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета****(текст от значение за ЕИП)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Директива 2014/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 15 май 2014 г. относно пазарите на финансови инструменти и за изменение на Директива 2002/92/ЕО и на Директива 2011/61/ЕС⁽¹⁾, и по-специално член 84, параграф 4 от нея,

като има предвид, че:

- (1) В член 84 от Директива 2014/65/ЕС се предвижда провеждането на консултации между компетентните органи преди издаването на лиценз в съответствие с член 7 от същата директива. За целта в Директива 2014/65/ЕС се предвижда установяването на стандартни формуляри, образци и процедури.
- (2) С оглед улесняване на комуникацията помежду си компетентните органи следва да определят звено за контакт специално за целите на комуникацията преди издаването на лиценз.
- (3) Необходимо е да се установят процедурите, посредством които компетентните органи да подават искания за консултация, да потвърждават тяхното получаване и да предоставят отговори по тях, за да се осигурят необходимите условия за провеждането на ефективни и своевременни консултации преди издаването на лиценза.
- (4) С въвеждането на стандартните формуляри, образци и процедури следва да се гарантира поверителността на обменяната и предаваната информация съгласно изискванията на Директива 2014/65/ЕС, както и спазването на установените в законодателството на Съюза правила относно обработването на личните данни и предаването на тези данни.
- (5) За да се постигне последователност и гладко функциониране на финансовите пазари, е необходимо разпоредбите на настоящия регламент и съответните национални разпоредби, с които се транспонира Директива 2014/65/ЕС, да се прилагат от една и съща дата.
- (6) Настоящият регламент е изготвен въз основа на проектите на технически стандарти за изпълнение, представени на Комисията от Европейския орган за ценни книжа и пазари (ЕОЦКП).
- (7) ЕОЦКП не проведе открити обществени консултации по проекта на технически стандарти за изпълнение, въз основа на който е изготвен настоящият регламент, нито анализира потенциалните разходи и ползи, свързани с въвеждането на стандартни формуляри и процедури, за съответните компетентни органи, тъй като това би било непропорционално по отношение на техния обхват и въздействие, като се има предвид, че техническите стандарти за изпълнение ще са прилагат само от националните компетентни органи на държавите членки, а не от участниците на пазара.
- (8) ЕОЦКП поиска становището на Групата на участниците от сектора на ценните книжа и пазарите, създадена по член 37 от Регламент (ЕС) № 1095/2010 на Европейския парламент и на Съвета⁽²⁾,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1**Звена за контакт**

1. Компетентните органи определят звена за контакт за целите на комуникацията във връзка с настоящия регламент и публикуват информацията за тях на уебсайта си.

⁽¹⁾ ОВ L 173, 12.6.2014 г., стр. 349.

⁽²⁾ Регламент (ЕС) № 1095/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 24 ноември 2010 г. за създаване на Европейски надзорен орган (Европейски орган за ценни книжа и пазари), за изменение на Решение № 716/2009/ЕО и за отмяна на Решение 2009/77/ЕО на Комисията (ОВ L 331, 15.12.2010 г., стр. 84).

2. Компетентните органи изпращат информацията за своите звена за контакт на Европейския орган за ценни книжа и пазари (ЕОЦКП). ЕОЦКП поддържа актуален списък на звената за контакт за нуждите на компетентните органи и го публикува на своя уебсайт.

Член 2

Искане за консултация

1. Запитващият компетентен орган подава искането за консултация в писмена форма на хартиен носител или по електронен път до звеното за контакт на компетентния орган, с когото желае да проведе консултация.
2. Запитващият компетентен орган подава искането си за консултация, като попълва формуляра, посочен в приложение I. Запитващият компетентен орган може да приложи към искането за консултация всякакви документи или помощни материали, сметени за необходими за обосноваване на искането.

Член 3

Потвърждаване на получаването

В рамките на пет работни дни след получаване на искането за консултация запитаният компетентен орган изпраща потвърждение, че го е получил, като за целта попълва формуляра, посочен в приложение II, и го адресира до звеното за контакт на запитващия компетентен орган.

Член 4

Отговор на искането за консултация

1. Запитаният компетентен орган предоставя писмен отговор, на хартиен носител или по електронен път, на искането за консултация. Той го адресира до звеното за контакт на запитващия компетентен орган, освен ако последният е посочил друго.
2. Запитаният компетентен орган уведомява запитващия компетентен орган, ако са му необходими разяснения по отношение на поисканата информация.
3. Запитаният компетентен орган предоставя на запитващия компетентен орган долупосочената информация, като попълва формуляра, посочен в приложение III, във възможно най-кратък срок, но не по-късно от 60 работни дни след получаването на искането за консултация:
 - a) информацията, поискана в искането за консултация, както и всякакви становища или резерви във връзка с издаването на лиценза;
 - b) всяка друга съществена информация, която би могла да повлияе върху издаването на лиценза.
4. В случай че запитаният компетентен орган счете, че е възможно да не успее да спази посочения в параграф 3 краен срок, той своевременно уведомява запитващия компетентен орган за това, посочвайки причините за забавянето и планираната дата на предоставяне на отговор. В допълнение към това той предоставя редовно информация за напредъка при изготвянето на отговора.
5. В случай че запитаният компетентен орган не е в състояние да спази посочения в параграф 3 от настоящия член краен срок, той предоставя информацията по начин, който позволява всички необходими действия да бъдат предприети експедитивно, като същевременно се спазва срокът, посочен в член 7, параграф 3 от Директива 2014/65/ЕС.

Член 5

Процедури за консултация

1. Компетентните органи си обменят информация във връзка с искането за консултация и отговора, като използват най-експедитивните от средствата, изброени в член 2, параграф 1 и член 4, параграф 1, и надлежно вземат предвид съображенията за поверителност, времето за кореспонденция, обема на материалите, които се предават, както и достъпността на информацията за запитващия компетентен орган. По-специално запитващият компетентен орган отговаря своевременно на всички искания за разяснения, подадени от запитания компетентен орган.

2. Ако поисканата информация е или може да бъде съхранявана от компетентен орган на държава членка, различен от компетентния орган на държавата членка, получила искането, запитаният компетентен орган събира надлежно информацията от другия компетентен орган и я предава на запитващия компетентен орган в съответствие с член 4.
3. Компетентните органи си сътрудничат за преодоляването на евентуални затруднения при изпълнението на искането.
4. Ако по време на процедурата за одобряване или отказ от издаване на лиценз се появи нова информация или възникне нужда от допълнителна информация, компетентните органи си сътрудничат, за да гарантират обмена на цялата необходима информация. За целта се използват формулярите, посочени в приложения I и II.
5. Чрез дерогация от член 2, параграф 1 и член 4, параграф 1, ако запитващият компетентен орган отправя искане за консултация в рамките на последните 30 работни дни преди края на оценката на заявлението за лиценз, той може да отправи това искане устно, при условие че последващото потвърждение на искането за консултация бъде в писмен вид, освен ако със запитания компетентен орган е договорено друго.

Член 6

Използване на информация

1. Ако в отговора си на заявлението за лиценз запитващият компетентен орган възпроизведе информацията, предоставена от запитания компетентен орган, той уведомява запитания компетентен орган за това преди да уведоми заявителя.
2. В случай че паден компетентен орган получи искане да разкрие информация, която е получил от друг компетентен орган, получилият искането компетентен орган уведомява другия компетентен орган преди да разкрие информацията и изисква прилагането на всички съществуващи уместни законови изключения или привилегии по отношение на тази информация.

Член 7

Влизане в сила и прилагане

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 3 януари 2018 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 7 юни 2017 година.

За Комисията
Председател
Jean-Claude JUNCKER

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Формуляр за искане за консултация

Искане за консултация съгласно член 84 от Директива 2014/65/ЕС

Референтен номер:

Дата:

Обща информация

ОТ:

Държава членка:

Запитващ компетентен орган:

Адрес:

(Данни за връзка със звеното за контакт)

Име:

Телефон:

Електронна поща:

ДО:

Държава членка:

Запитан компетентен орган:

Адрес:

(Данни за връзка със звеното за контакт)

Име:

Телефон:

Електронна поща:

Уважаеми г-н/г-жо [да се впише съответното име]

В съответствие с член 84 от Директива 2014/65/ЕС отправяме искане за консултация по отношение на подробно разгледаните по-долу въпроси.

Моля, имайте предвид, че в съответствие с член 7, параграф 3 от Директива 2014/65/ЕС срокът за предоставяне на отговор на заявлението за издаване на лиценз е [да се въведе дата]. Моля, представете исканата информация и всяка друга съществена информация в рамките на 60 работни дни от получаването на настоящото искане или, ако това не е възможно, посочете кога ще бъдете в състояние да отговорите на това искане, вземайки под внимание срока за предоставяне на отговор на заявлението за издаване на лиценз.

Информация относно процедурата за издаване на лиценз

Предмет

.....
.....
.....
.....

[Моля, изложете информацията тук или посочете приложенията, в които може да бъде открита]

Информация относно процедурата за издаване на лиценз

.....
.....
.....

[Моля, изложете информацията тук или посочете приложенията, в които може да бъде открита]

Информация относно всички други засегнати компетентни органи

.....
.....
.....

[Моля, изложете информацията тук или посочете приложенията, в които може да бъде открита]

В допълнение към

.....
.....
.....

[Ако е приложимо, моля, посочете информацията относно предходно искане, с помощта на която то да бъде идентифицирано]

Поискана информация *[ако е приложимо]*:

.....
.....
.....

[Моля, опишете подробно конкретната поискана информация, включително съответните поискани документи, посочвайки причините, поради които тази информация е необходима за разглеждането на заявлението за издаване на лиценз]

Допълнителна информация, предоставена от запитващия компетентен орган.

.....
.....
.....

[Моля, посочете дали запитващият компетентен орган е осъществил или възнамерява да осъществи контакт с друга институция или правопривагащ орган в държавата членка на запитания компетентен орган във връзка с предмета на искането или с друг компетентен орган, който според запитващия компетентен орган проявява активен интерес към предмета на искането]

Поверителност

.....
.....
.....

[Моля, посочете всички нужни забележки относно поверителността или всички необходими ограничения относно допустимото използване на информацията (в съответствие със законодателството на Съюза)].

С уважение,

[подпис]

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Формуляр за потвърждаване на получаването на искането за консултация

Потвърждение за получаване на искане за консултация съгласно член 84 от Директива 2014/65/ЕС

Референтен номер:

Дата:

ОТ:

Държава членка:

Запитан компетентен орган:

Адрес:

(Данни за връзка със звеното за контакт)

Име:

Телефон:

Електронна поща:

ДО:

Държава членка:

Запитващ компетентен орган:

Адрес:

(Данни за връзка със звеното за контакт)

Име:

Телефон:

Електронна поща:

Уважаеми г-н/г-жо [да се впише съответното име]

С настоящото потвърждаваме получаването на Вашето искане за консултация, отправено на [да се въведе дата], в съответствие с член 84 от Директива 2014/65/ЕС.

Планирана дата на отговор:

С уважение,

[подпис]

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Формуляр за отговор на искане за консултация

Отговор на искане за консултация съгласно член 84 от Директива 2014/65/ЕС

Референтен номер:

Дата:

ОТ:

Държава членка:

Запитан компетентен орган:

Официален адрес:

(Данни за връзка със звеното за контакт)

Име:

Телефон:

Електронна поща:

ДО:

Държава членка:

Запитващ компетентен орган:

Адрес:

(Данни за връзка със звеното за контакт)

Име:

Телефон:

Електронна поща:

Уважаеми г-н/г-жо [да се впише съответното име]

В съответствие с член 84 от Директива 2014/65/ЕС разгледахме Вашето искане за консултация от [dd.mm.yyyy] с референтен № [да се въведе референтен номер].

При необходимост, моля, посочете подробно разясненията, от които бихте се нуждали, във връзка с исканата информация или с други аспекти на съответната процедура за издаване на лиценз:

.....
.....
.....
.....

Ако исканата информация е била събрана, моля, изложете я тук или обяснете как ще бъде предоставена, или посочете съответните приложения, в които може да бъде открита:

.....
.....
.....
.....

Ако има друга информация, която е от значение или е съществена, моля, изложете я тук или обяснете как ще бъде предоставена, или посочете съответните приложения, в които може да бъде открита:

.....
.....
.....

[Моля, представете всяка друга съществена информация, която би могла да повлияе върху издаването на лиценза]

.....
.....
.....

Поверителност

.....
.....
.....

[Моля, посочете всички нужни забележки относно поверителността или всички необходими ограничения относно допустимото използване на информацията (в съответствие със законодателството на Съюза)].

С уважение,

[подпис]

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2017/982 НА КОМИСИЯТА
от 7 юни 2017 година
относно класирането на някои стоки в Комбинираната номенклатура

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 9 октомври 2013 г. за създаване на Митнически кодекс на Съюза ⁽¹⁾, и по-специално член 57, параграф 4 и член 58, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) С цел да се осигури еднакво прилагане на Комбинираната номенклатура, приложена към Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета ⁽²⁾, е необходимо да се приемат мерки относно класирането на стоките, посочени в приложението към настоящия регламент.
- (2) С Регламент (ЕИО) № 2658/87 се определят общите правила за тълкуване на Комбинираната номенклатура. Тези правила се прилагат също така и към всяка друга номенклатура, която изцяло или частично се основава на нея, с която се добавят допълнителни подраздели към нея и която е създадена със специални разпоредби на Съюза с оглед на прилагането на тарифни и други мерки, свързани с търговията със стоки.
- (3) В съответствие с тези общи правила стоките, описани в колона 1 от таблицата в приложението, следва да бъдат класирани в кода по КН, посочен в колона 2, на основание на посоченото в колона 3 от същата таблица.
- (4) Целесъобразно е да се предвиди обвързващата тарифна информация, която е издадена по отношение на обхванатите от настоящия регламент стоки и която не е в съответствие с него, да може да продължи да бъде ползвана от титуляря за известен период от време в съответствие с член 34, параграф 9 от Регламент (ЕС) № 952/2013. Този период следва да бъде определен на три месеца.
- (5) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета по Митническия кодекс,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Стоките, описани в колона 1 от таблицата в приложението, се класират в Комбинираната номенклатура в кода по КН, посочен в колона 2 от същата таблица.

Член 2

Обвързващата тарифна информация, която не е в съответствие с настоящия регламент, може да продължи да бъде ползвана съгласно член 34, параграф 9 от Регламент (ЕС) № 952/2013 за срок от три месеца от датата на влизане в сила на настоящия регламент.

⁽¹⁾ ОВ L 269, 10.10.2013 г., стр. 1.

⁽²⁾ Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета от 23 юли 1987 г. относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа (ОВ L 256, 7.9.1987 г., стр. 1).

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 7 юни 2017 година.

За Комисията,
от името на председателя,
Stephen QUEST
Генерален директор
Генерална дирекция „Данъчно облагане и митнически
съюз“

ПРИЛОЖЕНИЕ

Описание на стоките	Класиране (код по КН)	Основания
(1)	(2)	(3)
<p>Изделие (наречено „стъпенка за вана“) с приблизителни размери 41 × 31 × 14 cm, което се състои от пластмасова повърхност, лежаща на четири крака, изработени от алуминий. Долната част на всеки крак е поставена в буфер — каучукова тапа срещу плъзгане.</p> <p>Изделието представлява стъпенка, улесняваща лицето при влизане и излизане от ваната.</p> <p>Вж. изображението (*)</p>	9403 20 80	<p>Класирането се определя от Общи правила 1 и 6 за тълкуване на Комбинираната номенклатура, забележка 2 на глава 94 и от описанието на кодове по КН 9403, 9403 20 и 9403 20 80.</p> <p>Изделието се използва за обзавеждане на помещения, например в частни жилища (вж. също Обяснителните бележки към Хармонизираната система за глава 94, общи разпоредби, втори параграф, (А)). По тази причина то е мебел по смисъла на позиция 9403, предназначена за поставяне на пода.</p> <p>Класирането в позиция 7616 като друго изделие от алуминий е изключено поради забележка 1, буква к) от раздел XV. Поради това изделието трябва да бъде класирано в код по КН 9403 20 80 като друга мебел от метал, различна от легло.</p>

(*) Изображението е само за информация.



РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2017/983 НА КОМИСИЯТА**от 9 юни 2017 година****за изменение на приложения III и V към Регламент (ЕО) № 396/2005 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на максимално допустимите граници на остатъчни вещества за трициклазол във или върху определени продукти****(текст от значение за ЕИП)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 396/2005 на Европейския парламент и на Съвета от 23 февруари 2005 г. относно максимално допустимите граници на остатъчни вещества от пестициди във и върху храни или фуражи от растителен или животински произход и за изменение на Директива 91/414/ЕИО на Съвета ⁽¹⁾, и по-специално член 14, параграф 1, буква а), член 17, член 18, параграф 1, буква б) и член 49, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) Максимално допустимите граници на остатъчни вещества (МДГОВ) за трициклазол са определени в част А от приложение III към Регламент (ЕО) № 396/2005. Всички МДГОВ с изключение на МДГОВ за ориз са определени така, че стойността им да бъде равна на границата на определяне (LOD).
- (2) Невключването на трициклазол в приложение I към Директива 91/414/ЕИО е предвидено в Решение 2008/770/ЕО на Комисията ⁽²⁾. След подаването на ново заявление в съответствие с член 7, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета ⁽³⁾ посоченото активно вещество не беше одобрено с Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1826 на Комисията ⁽⁴⁾. Всички съществуващи разрешения за продукти за растителна защита, съдържащи активното вещество трициклазол, бяха отменени. Поради това е целесъобразно да бъде заличена МДГОВ за ориз, както е определена за това вещество в приложение III в съответствие с член 17 от Регламент (ЕО) № 396/2005 във връзка с член 14, параграф 1, буква а) от него.
- (3) Предвид неодобряването на активното вещество трициклазол МДГОВ за това вещество следва да бъдат определени така, че стойността им да бъде равна на LOD в съответствие с член 18 от Регламент (ЕО) № 396/2005. За активните вещества, за които всички МДГОВ следва да бъдат намалени до съответната LOD, следва да бъдат посочени стойности по подразбиране в приложение V в съответствие с член 18, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 396/2005.
- (4) Комисията проведе консултации с референтните лаборатории на Европейския съюз относно нуждата от адаптиране на някои LOD. Лабораториите заключиха, че техническият напредък позволява да бъдат определени по-ниски LOD за някои стоки.
- (5) В рамките на Световната търговска организация бяха проведени консултации с търговските партньори на Съюза относно новите МДГОВ и техните становища бяха взети под внимание.
- (6) Поради това Регламент (ЕО) № 396/2005 следва да бъде съответно изменен.
- (7) Предвид дългия срок на съхранение на ориза настоящият регламент следва да предвиди преходна разпоредба за ориз, произведен през 2016 г. или преди това с цел да се позволи нормалното пускане на пазара, преработването и потреблението на ориз. Същевременно, като се вземат под внимание неяснотите, свързани с някои свойства на трициклазол, предвидените в настоящият регламент срокове не разрешават третиране с трициклазол през 2017 г. или след това.
- (8) Що се отнася до прилагането на същия подход към ориз басмати, като се има предвид, че оризът басмати се подлага на специален процес на зреене, преди да може да бъде пуснат на пазара, за този сорт ориз, произведен през 2016 г. или преди това, следва да се предвиди допълнителен срок от 6 месеца преди прилагането на изменените МДГОВ с цел да се позволи нормалното пускане на пазара, преработването и потреблението на ориз басмати.

⁽¹⁾ ОВ L 70, 16.3.2005 г., стр. 1.

⁽²⁾ Решение 2008/770/ЕО на Комисията от 30 септември 2008 г. относно невключването на трициклазол в приложение I към Директива 91/414/ЕИО на Съвета и отнемането на разрешенията за продукти за растителна защита, съдържащи посоченото вещество (ОВ L 263, 2.10.2008 г., стр. 16).

⁽³⁾ Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. относно пускането на пазара на продукти за растителна защита и за отмяна на директиви 79/117/ЕИО и 91/414/ЕИО на Съвета (ОВ L 309, 24.11.2009 г., стр. 1).

⁽⁴⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1826 на Комисията от 14 октомври 2016 г. относно неодобряване на активното вещество трициклазол в съответствие с Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета относно пускането на пазара на продукти за растителна защита (ОВ L 279, 15.10.2016 г., стр. 88).

- (9) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по растенията, животните, храните и фуражите,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложения III и V към Регламент (ЕО) № 396/2005 се изменят в съответствие с приложението към настоящия регламент.

Член 2

Регламент (ЕО) № 396/2005 във вида преди изменението му с настоящия регламент продължава да се прилага за всички сортове ориз с изключение на ориз басмати, внесен или пуснат на пазара преди 30 юни 2017 г.

Регламент (ЕО) № 396/2005 във вида преди изменението му с настоящия регламент продължава да се прилага за ориз басмати, внесен преди 30 декември 2017 г.

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

За всички продукти с изключение на ориз басмати регламентът се прилага от 30 юни 2017 г.

За ориз басмати регламентът се прилага от 30 декември 2017 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 9 юни 2017 година.

За Комисията
Председател
Jean-Claude JUNCKER

ПРИЛОЖЕНИЕ

Приложения III и V към Регламент (ЕО) № 396/2005 се изменят, както следва:

- 1) В приложение III, част А колоната за трициклазол се заличава.
- 2) В приложение V се добавя следната колона за трициклазол:

„Остатъчни вещества от пестициди и максимално допустими граници на остатъчни вещества в mg/kg

Кодов номер	Групи и примери за отделни продукти, за които се прилагат МДГОВ (4)	Трициклазол
(1)	(2)	(3)
0100000	ПЛОДОВЕ, ПРЕСНИ ИЛИ ЗАМРАЗЕНИ; ЧЕРУПКОВИ ПЛОДОВЕ	0,01 (*)
0110000	Цитрусови плодове	
0110010	Грейпфрути	
0110020	Портокали	
0110030	Лимони	
0110040	Сладки лимони	
0110050	Мандарини	
0110990	Други	
0120000	Черупкови плодове	
0120010	Бадеми	
0120020	Бразилски орехи	
0120030	Кашу	
0120040	Кестени	
0120050	Кокосови орехи	
0120060	Лешници	
0120070	Орехи макадамия	
0120080	Пеканови орехи	
0120090	Ядки от пиния	
0120100	Шамфъстък	
0120110	Орехи	
0120990	Други	
0130000	Семкови плодове	
0130010	Ябълки	
0130020	Круши	
0130030	Дюли	
0130040	Мушмули	
0130050	Японско нефле/японски мушмули	
0130990	Други	
0140000	Костилкови плодове	
0140010	Кайсии	
0140020	Череша (сладки)	
0140030	Праскови	
0140040	Сливи	
0140990	Други	
0150000	Ягодоплодни култури	
0151000	а) грозде	
0151010	Трапезно грозде	
0151020	Винено грозде	

(1)	(2)	(3)
0152000	б) ягоди	
0153000	в) храстови	
0153010	Къпини	
0153020	Полски къпини	
0153030	Малини (червени и жълти)	
0153990	Други	
0154000	г) други малки плодове и ягодоплодни култури	
0154010	Боровинки	
0154020	Червени боровинки	
0154030	Френско грозде (черно, червено и бяло)	
0154040	Цариградско грозде (зелено, червено и жълто)	
0154050	Шипки	
0154060	Черници (черни и бели)	
0154070	Азаролски плог/средиземноморски мушмули	
0154080	Плодове от черен бъз	
0154990	Други	
0160000	Смесени плодове	
0161000	а) с ядлива кора	
0161010	Фурми	
0161020	Смокини	
0161030	Трапезни маслини	
0161040	Кумквати	
0161050	Карамболи	
0161060	Райска ябълка	
0161070	Ямболан/явайска слива	
0161990	Други	
0162000	б) с неядлива кора, дребни	
0162010	Киви (зелено, червено, жълто)	
0162020	Личи	
0162030	Пасионфрут/маракуя	
0162040	Бодливи круши/кактусови плодове	
0162050	Звездни ябълки	
0162060	Виржинска хурма	
0162990	Други	
0163000	в) с неядлива кора, едри	
0163010	Авокадо	
0163020	Банани	
0163030	Манго	
0163040	Папая	
0163050	Нарове	
0163060	Черимоя	
0163070	Гуава	
0163080	Ананаси	
0163090	Плодове от хлебно дърво	
0163100	Дуриан	
0163110	Бодлива анона	
0163990	Други	

(1)	(2)	(3)
0200000	ЗЕЛЕНЧУЦИ, ПРЕСНИ или ЗАМРАЗЕНИ	
0210000	Кореноплодни и грудкови	0,01 (*)
0211000	а) картофи	
0212000	б) тропични кореноплодни и грудкови зеленчуци	
0212010	Корени от маниока	
0212020	Сладки картофи	
0212030	Игнами/индийски картофи	
0212040	Корени от арарут	
0212990	Други	
0213000	в) други кореноплодни и грудкови зеленчуци, с изключение на захарно цвекло	
0213010	Червено цвекло	
0213020	Моркови	
0213030	Целина с едри глави	
0213040	Хрян	
0213050	Земна ябълка	
0213060	Пашърнак	
0213070	Магданоз на грудки	
0213080	Репички	
0213090	Козя брада	
0213100	Жълта ряпа/брюква	
0213110	Репи	
0213990	Други	
0220000	Луковични зеленчуци	0,01 (*)
0220010	Чесън	
0220020	Лук	
0220030	Шалот/дребен лук	
0220040	Пресен/зелен лук и пясъчен/зимен лук (батун)	
0220990	Други	
0230000	Плодни зеленчуци	0,01 (*)
0231000	а) семейство <i>Solanacea</i>	
0231010	Домати	
0231020	Сладки пиперки	
0231030	Патладжани	
0231040	Бамя	
0231990	Други	
0232000	б) тиквови с ядлива кора	
0232010	Краставици	
0232020	Корнишони	
0232030	Тиквички	
0232990	Други	
0233000	в) кратункови растения с неядлива кора	
0233010	Пъпеши	
0233020	Тикви	
0233030	Дини	
0233990	Други	
0234000	г) сладка царевица	
0239000	д) други плодни зеленчуци	

(1)	(2)	(3)
0240000	Зеленчуци от вида Brassica (с изключение на корени от тях и на бейби култури от същия род)	0,01 (*)
0241000	а) <i>цветно зеле</i>	
0241010	Броколи	
0241020	Карфиол	
0241990	Други	
0242000	б) <i>растения от вида Brassica на глави</i>	
0242010	Брюкселско зеле	
0242020	Зеле	
0242990	Други	
0243000	в) <i>листни растения от вида Brassica</i>	
0243010	Китайско зеле	
0243020	Къдраво зеле	
0243990	Други	
0244000	г) <i>алабаи</i>	
0250000	Листни зеленчуци, тревисти растения и ядливи цветя	
0251000	а) <i>марули и салатни растения</i>	0,01 (*)
0251010	Полска салата/кълнова салата	
0251020	Маруля	
0251030	Къдрава листна ендивия/широколистна ендивия	
0251040	Кресон и други кълнове	
0251050	Земен кресон	
0251060	Рукола	
0251070	Червен синап	
0251080	Бейби култури (в т.ч. растения от вида Brassica)	
0251990	Други	
0252000	б) <i>спанак и подобни листни зеленчуци</i>	0,01 (*)
0252010	Спанак	
0252020	Тученица	
0252030	Листно цвекло/салатно цвекло	
0252990	Други	
0253000	в) <i>лозови листа и подобни видове</i>	0,01 (*)
0254000	г) <i>воден кресон</i>	0,01 (*)
0255000	д) <i>дълголистна цикория/италианска цикория/индустриална цикория</i>	0,01 (*)
0256000	е) <i>подправки и ядливи цветя</i>	0,02 (*)
0256010	Кервел	
0256020	Сибирски лук/лук резанец/салатен лук	
0256030	Листа целина	
0256040	Магданоз	
0256050	Градински чай	
0256060	Розмарин	
0256070	Машерка	
0256080	Босилек и ядливи цветя	
0256090	Дафинов лист	
0256100	Градински пелин	
0256990	Други	
0260000	Бобови	0,01 (*)
0260010	Фасул (с шушулки)	
0260020	Фасул (без шушулки)	

(1)	(2)	(3)
0260030	Грах (с шушулки)	
0260040	Грах (без шушулки)	
0260050	Леща	
0260990	Други	
0270000	Стъблени зеленчуци	0,01 (*)
0270010	Аспержи	
0270020	Артишок	
0270030	Целина	
0270040	Резене	
0270050	Артишок/ангинарии/кардун	
0270060	Праз	
0270070	Ревен	
0270080	Бамбукови филизи	
0270090	Сърцевини от палмово дърво	
0270990	Други	
0280000	Гъби, мъхове и лишей	0,01 (*)
0280010	Култивирани гъби	
0280020	Диворастящи гъби	
0280990	Мъхове и лишей	
0290000	Водорасли и прокариотни организми	0,01 (*)
0300000	ВАРИВА	0,01 (*)
0300010	Фасул	
0300020	Леща	
0300030	Грах	
0300040	Лупина	
0300990	Други	
0400000	МАСЛОДАЙНИ СЕМЕНА И ПЛОДОВЕ	0,01 (*)
0401000	Маслодайни семена	
0401010	Ленено семе	
0401020	Фъстъци	
0401030	Маково семе	
0401040	Сусамово семе	
0401050	Слънчогледово семе	
0401060	Семена от рапица	
0401070	Соя	
0401080	Семена от синап	
0401090	Семена от памук	
0401100	Тиквено семе	
0401110	Семена от картама/шафранка	
0401120	Семена от пореч	
0401130	Камелина	
0401140	Конопено семе	
0401150	Рициново семе	
0401990	Други	
0402000	Маслодайни плодове	
0402010	Маслини за производство на масло	
0402020	Ядки от маслодайна палма	
0402030	Плодове от маслодайна палма	
0402040	Капок (растителен пух)	
0402990	Други	

(1)	(2)	(3)
0500000	ЗЪРНЕНИ КУЛТУРИ	0,01 (*)
0500010	Ечемик	
0500020	Елда и други псевдозърнени култури	
0500030	Царевица	
0500040	Просо	
0500050	Овес	
0500060	Ориз	
0500070	Ръж	
0500080	Сорго	
0500090	Пшеница	
0500990	Други	
0600000	ЧАЙ, КАФЕ, БИЛКОВИ НАСТОЙКИ, КАКАО И РАСТЕНИЯ ОТ СЕМЕЙСТВО РОЖКОВИ	0,05 (*)
0610000	Чай	
0620000	Кафе на зърна	
0630000	Билкови настойки от	
0631000	а) <i>цветове</i>	
0631010	Лайка	
0631020	Хибискус	
0631030	Роза	
0631040	Жасмин	
0631050	Липа	
0631990	Други	
0632000	б) <i>листа и стръкове</i>	
0632010	Ягодови листа	
0632020	Ройбос	
0632030	Мате	
0632990	Други	
0633000	в) <i>корени</i>	
0633010	Валериан	
0633020	Женшен	
0633990	Други	
0639000	г) <i>всички останали части на растението</i>	
0640000	Какао на зърна	
0650000	Рожкови	
0700000	ХМЕЛ	0,05 (*)
0800000	ПОДПРАВКИ	
0810000	Подправки на семена	0,05 (*)
0810010	Анасон	
0810020	Черен кимион	
0810030	Целина	
0810040	Кориандър	
0810050	Кимион	
0810060	Копър	
0810070	Резене	
0810080	Сминдух	
0810090	Индийско орехче	
0810990	Други	

(1)	(2)	(3)
0820000	Подправки, които представляват плодове на растения	0,05 (*)
0820010	Бахар/пимента	
0820020	Съчуански/анасонов/японски пипер	
0820030	Ким	
0820040	Кардамон	
0820050	Хвойна	
0820060	Зърна от пипер (черен, зелен и бял)	
0820070	Ванилия	
0820080	Тамаринд	
0820990	Други	
0830000	Подправки, които се получават от кората на растения	0,05 (*)
0830010	Канела	
0830990	Други	
0840000	Подправки, които представляват корени и коренища	
0840010	Сладък корен/гол сладник	0,05 (*)
0840020	Джинджифил	0,05 (*)
0840030	Куркума	0,05 (*)
0840040	Хрян	(+)
0840990	Други	0,05 (*)
0850000	Подправки, които представляват гъпки	0,05 (*)
0850010	Карамфил	
0850020	Каперси	
0850990	Други	
0860000	Подправки, които представляват плодници на растителни цветове	0,05 (*)
0860010	Жълт минзухар	
0860990	Други	
0870000	Подправки, които представляват обвивки	0,05 (*)
0870010	Обвивка на индийско орехче	
0870990	Други	
0900000	ЗАХАРНИ РАСТЕНИЯ	0,01 (*)
0900010	Захарно цвекло (корени)	
0900020	Захарна тръстика	
0900030	Корени от цикория	
0900990	Други	
1000000	ПРОДУКТИ ОТ ЖИВОТИНСКИ ПРОИЗХОД — СУХОЗЕМНИ ЖИВОТНИ	
1010000	Тъкани от	0,01 (*)
1011000	а) <i>свине</i>	
1011010	Мускули	
1011020	Масна тъкан	
1011030	Черен дроб	
1011040	Бъбреци	
1011050	Карантия, годна за консумация (различна от черен дроб и бъбреци)	
1011990	Други	
1012000	б) <i>говеда</i>	
1012010	Мускули	
1012020	Масна тъкан	
1012030	Черен дроб	

(1)	(2)	(3)
1012040	Бъбреци	
1012050	Карантия, годна за консумация (различна от черен дроб и бъбреци)	
1012990	Други	
1013000	в) овце	
1013010	Мускули	
1013020	Масна тъкан	
1013030	Черен дроб	
1013040	Бъбреци	
1013050	Карантия, годна за консумация (различна от черен дроб и бъбреци)	
1013990	Други	
1014000	г) кози	
1014010	Мускули	
1014020	Масна тъкан	
1014030	Черен дроб	
1014040	Бъбреци	
1014050	Карантия, годна за консумация (различна от черен дроб и бъбреци)	
1014990	Други	
1015000	д) еднокопитни	
1015010	Мускули	
1015020	Масна тъкан	
1015030	Черен дроб	
1015040	Бъбреци	
1015050	Карантия, годна за консумация (различна от черен дроб и бъбреци)	
1015990	Други	
1016000	е) домашни птици	
1016010	Мускули	
1016020	Масна тъкан	
1016030	Черен дроб	
1016040	Бъбреци	
1016050	Карантия, годна за консумация (различна от черен дроб и бъбреци)	
1016990	Други	
1017000	ж) други отглеждани в стопанства сухоzemни животни	
1017010	Мускули	
1017020	Масна тъкан	
1017030	Черен дроб	
1017040	Бъбреци	
1017050	Карантия, годна за консумация (различна от черен дроб и бъбреци)	
1017990	Други	
1020000	Мляко	0,01 (*)
1020010	Едър рогат добитък	
1020020	Овце	
1020030	Кози	
1020040	Коне	
1020990	Други	
1030000	Птичи яйца	0,01 (*)
1030010	Кокоши	
1030020	Пачи	
1030030	Гъши	

(1)	(2)	(3)
1030040	Пъдпъдъчи	
1030990	Други	
1040000	Мед и други пчелни продукти	0,05 (*)
1050000	Земноводни и влечуги	0,01 (*)
1060000	Сухоземни безгръбначни животни	0,01 (*)
1070000	Диви сухоземни гръбначни животни	0,01 (*)

(*) Показва долната граница на аналитично определяне.

(**) Комбинация пестицид — код, за която се прилага МДГОВ, както е посочено в приложение III, част Б.

(^a) За пълния списък продукти от растителен и животински произход, за които се прилагат МДГОВ, следва да се направи препратка към приложение I.

Трициклазол

(+) Приложимата максимално допустима граница на остатъчно вещество за хрян (*Armoracia rusticana*) в групата на подправките (код 0840040) е същата като определената за хрян (*Armoracia rusticana*) в категорията „Зеленчуци“, групата „Кореноплодни и грудкови“ (код 0213040), като са отчетени промените на стойностите вследствие на преработката (сушене) съгласно член 20, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 396/2005.

0840040 Хрян“

РЕШЕНИЯ

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2017/984 НА СЪВЕТА

от 8 август 2016 година

за отправяне на предизвестие към Испания за предприемане на мерки за намаляването на дефицита, преценено за необходимо с цел справяне със ситуацията на прекомерен дефицит

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 126, параграф 9 от него,

като взе предвид препоръката на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Съгласно член 126 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) държавите членки трябва да избягват прекомерен бюджетен дефицит.
- (2) Пактът за стабилност и растеж се основава на целта за осигуряване на стабилни публични финанси като средство за засилване на предпоставките за ценова стабилност и за висок и устойчив растеж, водещ до създаване на трудова заетост. Пактът за стабилност и растеж включва Регламент (ЕО) № 1467/97 на Съвета ⁽¹⁾, който беше приет с цел да се насърчи своевременното коригиране на прекомерните бюджетни дефицити.
- (3) На 27 април 2009 г. Съветът реши, в съответствие с член 104, параграф 6 от Договора за създаване на Европейската общност (ДЕО), че в Испания е налице прекомерен дефицит, и в съответствие с член 104, параграф 7 от същия договор отправи препоръка за коригирането му най-късно до 2012 г. Оттогава Съветът отправи три нови препоръки към Испания (съответно на 2 декември 2009 г., 10 юли 2012 г. и на 21 юни 2013 г.) в съответствие с член 126, параграф 7 ДФЕС, с които срокът за коригиране на прекомерния дефицит бе удължен съответно до 2013 г., 2014 г. и 2016 г. И в трите препоръки Съветът счете, че Испания е предприела ефективни действия, но са настъпили неочаквани неблагоприятни икономически събития със значими отрицателни последици за държавните финанси ⁽²⁾.
- (4) В съответствие с член 126, параграф 8 ДФЕС на 12 юли 2016 г. Съветът реши, че Испания не е предприела ефективни действия в отговор на препоръката на Съвета от 21 юни 2013 г.
- (5) Съгласно член 10, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1467/97, в случай че не е било предприето действие от страна на участваща държава членка или Съветът счете, че то е доказано неадекватно, Съветът взема незабавно решение съгласно член 126, параграф 9 ДФЕС.
- (6) Комисията актуализира своята прогноза от пролетта на 2016 г. с информацията, с която разполагаше до 19 юли 2016 г. В резултат на това прогнозата за реалния ръст на БВП за 2016 г. беше преразгледана във възходяща посока с 0,3 процентни пункта в сравнение с прогнозата от пролетта — до 2,9 %, и в низходяща посока за 2017 г. (2,3 % спрямо 2,5 % през пролетта). За 2018 г. прогнозата сочи нарастване на реалния БВП с 2,1 %. За сравнение растежът през 2015 г. е 3,2 %. Следователно икономическият растеж се очаква да намалее, но да остане висок, като все още се влияе положително от реформите, предприети в отговор на кризата, и от успешното приключване на програмата за финансова помощ. Възстановяването продължава да е придружено със създаването на много нови работни места в контекст на продължавашо ограничаване на разходите за заплати и насърчавано от реформите на пазара на труда. Ниските цени на нефта също спомагат за по-високия растеж. Същевременно се очаква инфлацията да бъде -0,3 % през 2016 г. Въпреки това прогнозата за растежа крие някои рискове, особено от 2017 г. нататък, които са свързани, наред с другото, с резултата от референдума в Обединеното кралство за членството му в Съюза, който доведе до увеличаване на несигурността и може да има отрицателни последици за търговията и вътрешното търсене.

⁽¹⁾ Регламент (ЕО) № 1467/97 на Съвета от 7 юли 1997 г. за определяне и изясняване на прилагането на процедурата при прекомерен дефицит (ОВ L 209, 2.8.1997 г., стр. 6).

⁽²⁾ Всички документи, свързани с процедурата при прекомерен дефицит за Испания, са достъпни на: http://ec.europa.eu/economy_finance/economic_governance/sgp/deficit/countries/spain_en.htm.

- (7) Според актуализираната прогноза на Комисията от пролетта на 2016 г. държавният дефицит се очаква да се доближи до 4,6 % от БВП през 2016 г., 3,3 % от БВП през 2017 г. и 2,7 % от БВП през 2018 г. (в сравнение с целите от програмата за стабилност от 3,6 %, 2,9 % и 2,2 % от БВП съответно през 2016 г., 2017 г. и 2018 г., и прогнозен дефицит от 3,9 % от БВП през 2016 г. и 3,1 % от БВП през 2017 г. в прогнозата от пролетта). Прогнозата за по-висок дефицит се дължи отчасти на факта, че в актуализираната прогноза на Комисията мерките за ограничаване на разходите на централно и регионално равнище на държавното управление в отговор на препоръката на Комисията от март 2016 г. са включени с по-нисък размер (0,2 % от БВП) в сравнение с прогнозата в програмата за стабилност (0,4 % от БВП) с обосновката, че някои от тези мерки все още не са достатъчно конкретни, за да бъдат включени в прогнозата на Комисията въз основа на обичайното допускане за липса на промяна на политиката. Въпреки това по-голямата част от разликата се дължи на промените в правната уредба на корпоративния данък, които доведоха до намаляване на авансовите плащания от предприятията (*pagos fraccionados*) през 2016 г. Намаленията в авансовите плащания не бяха остойностени в програмата за стабилност и се проявиха едва през април, по време на първата вноска, след крайната дата за прогнозата от пролетта. В актуализираната прогноза на Комисията от пролетта на 2016 г. това намаление се оценява на 0,5 % от БВП през 2016 г. Тъй като горепосочените промени създават трайно забавяне в плащането на данъци, но не водят до промяна в данъчната ставка или данъчната основа, те няма да повлияят на приходите от корпоративните данъци при отново стабилно положение (от 2017 г.) Те водят до временна загуба от събиране на данъци през 2016 г., която се третира като еднократен разход в актуализираната прогноза от пролетта.

За 2017 г. разликите между актуализираната прогноза от пролетта и програмата за стабилност произтичат от по-неблагоприятната от очакваното изходна позиция и от факта, че мерките за икономии, предприети в отговор на препоръката на Комисията от март 2016 г., все още не са достатъчно конкретни, за да бъдат взети предвид въз основа на обичайното допускане за липса на промяна на политиката. Структурният дефицит се очаква да нарасне с 0,4 % и 0,1 % от БВП съответно през 2016 г. и 2017 г. и да се запази без промяна през 2018 г. Въпреки това прогнозираното за 2016 г. увеличение на структурния дефицит отчасти се дължи на факта, че настоящата прогноза за инфлацията и за растежа на номиналния БВП е по-ниска от тази в основата на бюджета за 2016 г., което се отрази неблагоприятно на структурните държавни приходи, но не позволи адаптиране на разходите.

- (8) Съотношението на брутния държавен дълг към БВП нарасна от 36 % през 2007 г. на около 99 % през 2014 г. През 2015 г. съотношението на дълга към БВП беше общо взето стабилно, тъй като нетните продажби на финансови активи компенсират отрицателния ефект от по-бързото нарастване на дефицита в сравнение с номиналния ръст на БВП. Според актуализираната прогноза на Комисията от пролетта на 2016 г. съотношението на дълга към БВП се очаква да достигне най-високото си равнище от 100,6 % от БВП през 2017 г., докато според прогнозата от пролетта дългът ще нарасне до 100,3 % от БВП през 2016 г. Въпреки че Испания не е изправена пред непосредствени рискове за фискалната устойчивост, произтичащи от високото съотношение на дълга към БВП, рисковете за устойчивостта на дълга значително ще нараснат в средносрочен план, ако състоянието на бюджета не бъде подобро. В по-дългосрочен план рисковете за фискалната устойчивост ще намалее благодарение на положителното въздействие на намаляването на разходите, свързани със застаряването на населението.
- (9) В съответствие с член 5 от Регламент (ЕО) № 1467/97 в решението си за отправяне на предизвестие до съответната държава членка да вземе мерки за намаляване на дефицита съгласно член 126, параграф 9 ДФЕС Съветът отправя искане към държавата членка да постигне годишните бюджетни цели, които, въз основа на прогнозите, обосноваващи предизвестие, са съобразени с минимално годишно подобрене от поне 0,5 % от БВП на циклично изгладения баланс с изключени еднократни и временни мерки. При все това, тъй като решението се приема през втората половина на годината, фискалната корекция, необходима за постигане на определено годишно подобрене на структурното салдо, е по-голяма. Важно е също така да се има предвид, че базовият сценарий за новия план за корекции започва с влошаване от 0,4 % от БВП на структурния дефицит, което е поне отчасти в резултат на инфлацията, която се оказва по-ниска от заложеното в сценария, залегнал в бюджета за 2016 г. — обстоятелство, което в голяма степен е извън контрола на правителството. С оглед на това е целесъобразно през 2016 г. да се изискват допълнителни структурни мерки.
- (10) Като се има предвид, че през 2016 г. не следва да се изискват по-нататъшни структурни мерки, предоставянето на Испания на една допълнителна година за коригиране на нейния прекомерен дефицит съгласно правилата на Регламент (ЕО) № 1467/97 би изисквало годишно подобрене на структурното салдо през 2017 г., което би имало твърде отрицателен ефект върху растежа. Поради това изглежда целесъобразно срокът за преодоляване на прекомерния дефицит на Испания да бъде удължен с две години.
- (11) Следователно за постигането на надеждна и устойчива корекция Испания трябва да постигне бюджетен дефицит от 4,6 %, 3,1 % и 2,2 % от БВП съответно през 2016 г., 2017 г. и 2018 г. Това съответства на влошаване на структурния баланс от 0,4 % от БВП през 2016 г. и подобрене от 0,5 % от БВП през 2017 г. и 2018 г. Тези бюджетни цели са съобразени също и с необходимостта да се компенсират вторичните ефекти от фискалната консолидация върху публичните финанси чрез въздействието ѝ върху икономиката като цяло.

- (12) За да бъдат постигнати тези цели, се считат за необходими допълнителни структурни мерки с предполагаемо въздействие в размер на 0,5 % от БВП през 2017 г. и 2018 г. Икономите за 2017 и 2018 г. могат да включват, наред с другото, ограничаване на броя и обхвата на данъчните разходи, по-специално намалените ставки на ДДС, за постигане на необходимото подобрене на структурното салдо.
- (13) Освен това стриктното прилагане на всички равнища на управление на превантивните и коригиращите механизми, предвидени в испанския Закон за стабилността, може да доведе до навременна и трайна корекция на прекомерния дефицит. Това би могло да се постигне чрез по-голяма автоматичност на прилагането на тези механизми. Нещо повече, приносът на правилото за разходите в Закона за стабилността за устойчивостта на публичните финанси може да се увеличи посредством по-нататъшното изясняване на обхвата и определението на категориите разходи, необходими за изчисляване на това правило, както и като неспазващите правилото публични администрации изрично бъдат призвани да компенсират прекомерните разходи в годината след тяхното възникване.
- (14) Испания следва също така да обърне необходимото внимание на качеството на публичните финанси, включително на своята политика в областта на обществените поръчки. Значителен е броят на нарушенията, които оказват въздействие върху прилагането на законодателството на ЕС в областта на обществените поръчки, за които Комисията беше информирана през последните години. Данните показват, че съществуват различия в провеждането на обществени поръчки между възлагащите органи и възложителите, както и че недостатъчните механизми за предварителен и последващ контрол затрудняват правилното и еднообразното прилагане на законодателството в областта на обществените поръчки. Испания се откроява с ниския си процент на обявления за обществени поръчки и относително високото използване на процедурата на договаряне без предварително обявяване в сравнение с другите държави членки. Това води до ограничена конкуренция от страна на предприятия от други държави членки и често пъти — до пряко възлагане, което води до по-високи разходи на сектор „Държавно управление“. Ограниченото използване на инструменти за централизирано или съвместно възлагане на обществени поръчки не позволява повишаване на ефективността, което би допринесло за бюджетни икономии. Липсата на независим орган, който да гарантира ефективността и спазването на законодателството в областта на обществените поръчки в цялата страна, възпрепятства правилното прилагане на правилата за възлагане на обществени поръчки и може да създаде възможности за нарушения, които оказват отрицателно въздействие върху състоянието на публичните финанси на Испания.
- (15) За да се допринесе за успеха на стратегията за фискална консолидация, е важно също така фискалната консолидация да бъде съпроводена с цялостни структурни реформи в съответствие с препоръките, които Съветът отправи към Испания в рамките на европейския семестър за 2016 г., и по-специално препоръките, свързани с коригирането на нейните макроикономически дисбаланси.
- (16) Съгласно член 126, параграф 9 ДФЕС Съветът може, като част от своето решение да отправи предизвестие съгласно посочената разпоредба, да поиска от съответната държава членка да представи по определен график доклади, чрез които да се преценят положените от нея усилия за коригиране на положението. Съгласно член 5, параграф 1а от Регламент (ЕО) № 1467/97 докладът на държавата членка включва целите за бюджетните разходи и приходи, за дискреционните мерки по отношение както на разходната, така и на приходната част, както и информация относно предприетите действия в отговор на конкретните препоръки на Съвета. С цел да се улесни наблюдението за спазването на срока за изпълнение на препоръките, съдържащи се в настоящото решение, и на срока за коригиране на прекомерния дефицит Испания следва да представи този доклад до 15 октомври 2016 г., едновременно със своя проект на бюджетен план за 2017 г.
- (17) Освен това Испания следва да докладва на Комисията и на Икономическия и финансов комитет съгласно член 10 от Регламент (ЕС) № 473/2013 на Съвета ⁽¹⁾ в съответствие със спецификациите, установени в Делегиран регламент (ЕС) № 877/2013 на Комисията ⁽²⁾. Докладът следва да бъде представен за първи път в срок до 15 януари 2017 г., а след това доклад следва да се представя на всеки три месеца,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

1. Испания трябва да прекрати съществуващата ситуация на прекомерен дефицит в срок до 2018 г.

⁽¹⁾ Регламент (ЕС) № 473/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 21 май 2013 г. относно общите разпоредби за мониторинг и оценка на проектите за бюджетни планове и за гарантиране на коригирането на прекомерния дефицит на държавите членки в еврозоната (ОВ L 140, 27.5.2013, стр. 11).

⁽²⁾ Делегиран регламент (ЕС) № 877/2013 на Комисията от 27 юни 2013 г. за допълнение на Регламент (ЕС) № 473/2013 на Европейския парламент и на Съвета относно общите разпоредби за мониторинг и оценка на проектите за бюджетни планове и за гарантиране на коригирането на прекомерния дефицит на държавите членки в еврозоната (ОВ L 244, 13.9.2013, стр. 23).

2. Испания трябва да намали бюджетния си дефицит до 4,6 % от БВП през 2016 г., 3,1 % от БВП през 2017 г. и 2,2 % от БВП през 2018 г. Подобрието в дефицита на сектор „Държавно управление“ съответства на влошаване на структурното салдо с 0,4 % от БВП през 2016 г. и на подобрието с 0,5 % от БВП през 2017 г. и през 2018 г. въз основа на актуализираната прогноза на Комисията от пролетта на 2016 г. Испания трябва да използва също така всички извънредни приходи за по-бързото намаляване на дефицита и дълга.
3. В допълнение към икономии, които вече бяха включени в актуализираната прогноза на Комисията от пролетта на 2016 г., Испания трябва да приеме и прилага в пълна степен през 2017 г. и през 2018 г. мерки за консолидация в размер на 0,5 % от БВП.
4. Испания трябва да има готовност да предприеме допълнителни мерки, в случай че рисковете за бюджетните планове се конкретизират. Мерките за бюджетна консолидация трябва да осигурят трайно подобрието на структурното салдо на консолидирания държавен бюджет по начин, който благоприятства икономическия растеж.
5. Испания трябва да предприеме мерки за укрепване на фискалната рамка, по-специално с оглед на увеличаване на автоматичността на механизмите за предотвратяване и коригиране на отклоненията от целите за дефицита, задлъжнялостта и разходите, и за засилване на приноса на правилото за разходите в Закона за стабилността за устойчивостта на публичните финанси.
6. Испания трябва да създаде последователна рамка с цел да се гарантират прозрачността и координацията на политиката в областта на обществените поръчки за всички възлагащи органи и възложители с оглед на осигуряването на икономическа ефективност и високо ниво на конкуренция. Тази рамка трябва да включва подходящи механизми за предварителен и последващ контрол на възлагането на обществени поръчки, за да се гарантират ефикасността и спазването на нормативната уредба.

Член 2

Съветът определя 15 октомври 2016 г. като краен срок за Испания да предприеме ефективни действия и, в съответствие с член 5, параграф 1а от Регламент (ЕО) № 1467/97, да представи на Съвета и Комисията доклад за действията, предприети в отговор на настоящото решение. Докладът включва целите за бюджетните разходи и приходи, за дискреционните мерки по отношение както на разходната, така и на приходната част, както и информацията относно предприетите действия в отговор на конкретните препоръки на Съвета за укрепване на фискалната рамка и рамката в областта на обществените поръчки на страната в съответствие с член 1, параграфи 5 и 6.

Член 3

Адресат на настоящото решение е Кралство Испания.

Съставено в Брюксел на 8 август 2016 година.

За Съвета
Председател
M. LAJČÁK

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2017/985 НА СЪВЕТА**от 8 август 2016 година****за отправяне на предизвестие към Португалия за предприемане на мерки за намаляването на дефицита, преценено за необходимо с цел справяне със ситуацията на прекомерен дефицит**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 126, параграф 9 от него,

като взе предвид препоръката на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Съгласно член 126 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) държавите членки трябва да избягват прекомерния държавен дефицит.
- (2) Пактът за стабилност и растеж се основава на целта за осигуряване на стабилни публични финанси като средство за укрепване на предпоставките за ценова стабилност и висок устойчив растеж, водещ до създаване на трудова заетост. Пактът за стабилност и растеж включва Регламент (ЕО) № 1467/97 на Съвета ⁽¹⁾, който беше приет с цел да се насърчи своевременното коригиране на прекомерните бюджетни дефицити.
- (3) На 2 декември 2009 г. Съветът реши, в съответствие с член 126, параграф 6 ДФЕС, че в Португалия е налице прекомерен дефицит, и в съответствие с член 126, параграф 7 ДФЕС и член 3 от Регламент (ЕО) № 1467/97 отправи препоръка за коригиране на този прекомерен дефицит най-късно до 2013 г. След като португалските органи поискаха финансова помощ от Съюза, държавите членки, чиято валута е еврото, и Международния валутен фонд (МВФ), Съветът предостави финансова помощ на Португалия ⁽²⁾. Меморандумът за разбирателство относно специфичните условия на икономическата политика (Меморандум за разбирателство) между Комисията и португалските органи беше подписан на 17 май 2011 г. Оттогава Съветът отправи две нови препоръки към Португалия (на 9 октомври 2012 г. и 21 юни 2013 г.) въз основа на член 126, параграф 7 ДФЕС, с които бе удължен срокът за коригиране на прекомерния дефицит съответно до 2014 и 2015 г. И в двете препоръки Съветът счете, че Португалия е предприела ефективни действия, но са настъпили неочаквани неблагоприятни икономически събития със значими отрицателни последици за държавните финанси ⁽³⁾.
- (4) Съгласно член 126, параграф 8 ДФЕС на 12 юли 2016 г. Съветът реши, че Португалия не е предприела ефективни действия в отговор на препоръката на Съвета от 21 юни 2013 г.
- (5) Ако актуалните данни, събрани на основание Регламент (ЕО) № 479/2009, показват, че прекомерният дефицит не е бил коригиран от участваща държава членка в срока, определен в отправена в съответствие с член 126, параграф 7 ДФЕС препоръка, Съветът трябва да вземе незабавно решение съгласно член 126, параграф 9 ДФЕС.
- (6) Прогнозата на Комисията от пролетта на 2016 г. предвижда умерено възстановяване на португалската икономика. През 2016 г. се очаква реалният БВП да нарасне с 1,5 %, със същия темп като през 2015 г., което ще се дължи предимно на наличието на вътрешно търсене при все още високи макроикономически дисбаланси. През 2016 г. се очаква частното потребление да загуби набраната инерция поради по-високите косвени данъци, както и леко възстановяване на инфлацията на цените на енергията. Не се очаква силният скок при потреблението на трайни потребителски стоки през първата половина на 2015 г. да се запази в средносрочен план, тъй като се очаква все още високите равнища на безработицата и на дълга да продължат да стимулират повишаването на спестяванията на домакинствата. Бизнес инвестициите вече се забавиха значително през втората половина на 2015 г. и не се очаква скоро да възобновят предишния си растеж въпреки относително високата степен на използване на капацитета. Очаква се общите инвестиции да се увеличат през 2017 г., подпомагани от структурните фондове на ЕС и от подобряването на условията за финансиране. Според прогнозите износът ще нарасне в съответствие с външното търсене, но при все това се очаква вносот да превиши износа. В резултат на това се очаква приносът на нетната търговия към растежа на БВП да остане леко отрицателен, макар и в значително по-малка степен в

⁽¹⁾ Регламент (ЕО) № 1467/97 на Съвета от 7 юли 1997 г. за определяне и изсяняване на прилагането на процедурата при прекомерен дефицит (ОВ L 209, 2.8.1997 г., стр. 6).

⁽²⁾ Решение за изпълнение 2011/344/ЕС на Съвета от 30 май 2011 г. за предоставяне на финансова помощ за Португалия от страна на Съюза (ОВ L 159, 17.6.2011 г., стр. 88).

⁽³⁾ Всички документи, свързани с процедурата при прекомерен дефицит за Португалия, са достъпни на: http://ec.europa.eu/economy_finance/economic_governance/sgp/deficit/countries/portugal_en.htm

сравнение с 2015 г. Очаква се инфлацията според ХИПЦ да нарасне на 0,7 % през 2016 г., главно благодарение на по-високите косвени данъци. Докато неблагоприятните рискове за перспективата са се увеличили след публикуването на пролетната прогноза, данните за първото тримесечие на 2016 г. и предварителната информация за второто тримесечие като цяло потвърждават прогнозата за перспективата за останалата част от годината.

- (7) Според прогнозата на Комисията от пролетта на 2016 г. се очаква през 2016 г. бюджетният дефицит да намалее на 2,7 % от БВП. Бюджетът за 2016 г., който влезе в сила на 31 март 2016 г., е насочен към постигането на дефицит от 2,2 % от БВП, което бе потвърдено в Програмата за стабилност за 2016 г. Разликата между целта на правителството и прогнозата на Комисията се дължи на по-слабо оптимистичния макроикономически сценарий на Комисията, който води до по-ниски данъчни приходи и по-високи социални разходи, както и на по-консервативната оценка от страна на Комисията на резултатите от някои мерки за консолидация, по-специално що се отнася до планираните икономии в областта на междинното потребление и други текущи разходи. Според прогнозата на Комисията от пролетта на 2016 г. се очаква през 2017 г. бюджетният дефицит да намалее още — на 2,3 % от БВП. Планираното подобрене е до голяма степен свързано с подобряваща дефицита еднократна операция, свързана с очакваното възстановяване на средства по банковата гаранция на Banco Privado Português (BPP) на стойност около $\frac{1}{4}$ % от БВП. След отчитане на това еднократно въздействие върху бюджета се очаква дефицитът да достигне 2,6 % от БВП през 2017 г. Въз основа на оценката на Комисията на резултатите от мерките, предвидени в бюджета за 2016 г. и в Програмата за стабилност за 2016 г., се очаква структурният дефицит да се влоши с $\frac{1}{4}$ % от БВП годишно през 2016 и 2017 г. според прогнозата на Комисията от пролетта на 2016 г.
- (8) Съотношението на brutния държавен дълг към БВП до голяма степен се стабилизира през периода 2013—2015 г., като достигна 129,2 % през 2013 г., 130,2 % през 2014 г. и 129,0 % през 2015 г. Като се вземат предвид значителните намаляващи дълга корекции наличности-потоци през 2016 г. и продължителните първични излишъци, според прогнозата на Комисията от пролетта на 2016 г. съотношението на дълга към БВП ще намалее на 126 % през 2016 г. и впоследствие на 124,5 % през 2017 г. Не изглежда Португалия да е изправена пред значителни рискове от фискална нестабилност в краткосрочен план, въпреки че не се изключва появата на краткосрочни предизвикателства (произтичащи от brutния и нетния държавен дълг, brutните потребности от финансиране, нетната международна инвестиционна позиция, както и равнището и промяната в дела на необслужваните заеми или общите капиталови нужди в банковата система). В средносрочен план обаче рисковете изглеждат значителни поради големия размер на дълга и високата чувствителност на съотношението на дълга към БВП към евентуални резки повишения на лихвените проценти и сътресения, свързани с отрицателен номинален растеж. В дългосрочен план, при условие че се запазят подходящи структурни първични салда, свързаните с устойчивостта рискове изглеждат ниски поради проведените в миналото пенсионни реформи.
- (9) В рамките на предприетите в бюджета за 2016 г. мерки на фискалната политика бюджетният дефицит ще бъде под 3 % от БВП през 2016 г. Прогнозата на Комисията от пролетта на 2016 г. обаче сочи, че предпазният марж срещу превишаването на референтната стойност по Договора е малък. В условията на голяма несигурност на икономическата и бюджетната конюнктура бюджетните цели, препоръчани за годината за извършване на корекцията, следва да се формулират така, че стойността им да бъде по-ниска от референтната стойност съгласно Договора, която е 3 % от БВП, с цел да се гарантира трайна корекция на прекомерния дефицит в определения срок.
- (10) В съответствие с член 5 от Регламент (ЕО) № 1467/97 в решението си за отправяне на предизвестие за предприемане на мерки за намаляване на дефицита в съответствие с член 126, параграф 9 ДФЕС Съветът изисква държавата членка да постигне годишни бюджетни цели, които на основата на прогнозата, залегнала в основата на предизвестията, са съобразени с минимално годишно подобрене от поне 0,5 % от БВП като референтна стойност, в своя циклично изгладен баланс, от който са изключени еднократните и временните мерки. Тъй като решението е прието през втората половина на годината и като се вземат предвид настоящите оценки на Комисията от пролетната прогноза, запазването на структурното салдо би било обосновано за 2016 г., за да се осигури достатъчен предпазен марж за постигане на трайно коригиране на прекомерния дефицит.
- (11) Поради тази причина в контекста на една надеждна и трайна процедура за корекция Португалия трябва да постигне през 2016 г. бюджетен дефицит в размер на 2,5 % от БВП, който съответства на запазването на структурното салдо от 2015 г. Тези бюджетни цели са съобразени с необходимостта да се компенсират вторичните ефекти от фискалната консолидация върху публичните финанси чрез въздействието ѝ върху икономиката като цяло.
- (12) Целевият дефицит, залегнал в предложената процедура за корекция, не включва евентуалното пряко влияние върху бюджета на потенциални мерки в подкрепа на банките през втората половина на 2016 г. Това се дължи на факта, че е налице голяма несигурност по отношение на ефективното прилагане и статистическото отчитане на тези мерки, а оттам и тяхното евентуално въздействие върху дефицита и дълга. Всички възможни мерки за подкрепа на банковия сектор следва да бъдат насочени към ограничаване на въздействието върху бюджета до минимум, за да се гарантира устойчивост на дълга.

- (13) Смята се, че за постигането на бюджетните цели, залегнали в предложената процедура за корекция, са необходими допълнителни мерки за консолидация с очаквано въздействие в размер на 0,25 % от БВП през 2016 г. заради структурното влошаване, предвидено в прогнозата на Комисията от пролетта на 2016 г. По-специално Португалия трябва да изпълни заложените в бюджета за 2016 г. мерки и да приложи механизма за контрол на разходите при възлагането на поръчки за стоки и услуги, който понастоящем е подчертан в Програмата за стабилност за 2016 г. Тези икономии ще трябва да бъдат допълнени с други мерки от структурен характер, които биха могли да се съсредоточат върху приходната страна на бюджета с цел повишаване на приходите от косвени данъци чрез разширяване на данъчната основа и намаляване на данъчните разходи. Това би могло да бъде постигнато чрез адаптиране на все още широкото използване на намалени ставки на ДДС.
- (14) Освен това Португалия следва да засили структурните реформи с цел увеличаване на конкурентоспособността и дългосрочния устойчив растеж в съответствие с препоръките, които Съветът отправи към страната в рамките на Европейския семестър, и по-специално препоръките, свързани с коригирането на прекомерните и макроикономически дисбаланси. По-конкретно необходими са допълнителни фискални и структурни мерки за постигането на по-голяма устойчивост на публичните финанси на Португалия. Навременното и строго прилагане на преразгледания Закон за бюджетната рамка и на Закона за контрол на поетите задължения, както и допълнителното подобряване на събираемостта на приходите и контрола на разходите могат значително да допринесат за постигането на добра фискална позиция и нейното запазване. Португалия следва да представи ясен график и да предприеме действия за пълното изчистване на просрочените задължения, да повиши ефикасността на системата на здравеопазването, да направи така, че пенсионната система да разчита в по-малка степен на бюджетни трансфери, както и да реализира бюджетни икономии при реструктурирането на държавни предприятия.
- (15) Съгласно член 126, параграф 9 ДФЕС Съветът може, като част от своето решение да отправи предизвестие съгласно посочената разпоредба, да поиска от съответната държава членка да представя доклади за усилено структурна корекция в съответствие с конкретен график. Съгласно член 5, параграф 1а от Регламент (ЕО) № 1467/97 докладът на държавата членка следва да съдържа целите за държавните разходи и приходи и мерките на фискалната политика по отношение както на разходната, така и на приходната част на бюджета, както и информацията относно предприетите действия в областта на политиката в отговор на конкретните препоръки на Съвета. За да се улесни наблюдението за спазването на сроковете за изпълнение на препоръките, съдържащи се в настоящото решение, и на срока за коригиране на прекомерния дефицит, Португалия следва да представи такъв доклад до 15 октомври 2016 г. заедно с проекта си на бюджетен план за 2017 г.
- (16) В същия срок — до 15 октомври 2016 г., Португалия следва да представи и програма за икономическо партньорство в съответствие с член 9, параграф 1 и член 17, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 473/2013 на Европейския парламент и на Съвета⁽¹⁾. В програмата за икономическо партньорство следва да бъдат описани мерките на политиката и структурните реформи, които са необходими за ефективно и трайно коригиране на прекомерния дефицит — като доразвиване на националната програма за реформи и на Програмата за стабилност, и изцяло да се вземат предвид препоръките на Съвета във връзка с прилагането на интегрираните насоки за икономическите политики и политиките за заетостта.
- (17) Португалия следва да докладва също на Комисията и на Икономическия и финансов комитет съгласно член 10 от Регламент (ЕС) № 473/2013 в съответствие със спецификациите, определени в Делегиран регламент (ЕС) № 877/2013 на Комисията⁽²⁾. Първият доклад следва да бъде представен до 15 януари 2017 г., а след това доклад следва да се представя на всеки три месеца,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

1. Португалия трябва да прекрати съществуващата ситуация на прекомерен дефицит до 2016 г.
2. През 2016 г. Португалия трябва да намали бюджетния дефицит на 2,5 % от БВП. Тази цел не включва въздействието на прекия ефект от евентуалната подкрепа за банките. Това подобрение на бюджетния дефицит съответства на структурно салдо без промяна спрямо 2015 г. въз основа на прогнозата на Комисията от пролетта на 2016 г. Португалия трябва да използва всички извънредни приходи за по-бързо намаляване на дефицита и дълга.

⁽¹⁾ Регламент (ЕС) № 473/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 21 май 2013 г. относно общите разпоредби за мониторинг и оценка на проектите за бюджетни планове и за гарантиране на коригирането на прекомерния дефицит на държавите членки в еврозоната (ОВ L 140, 27.5.2013, стр. 11).

⁽²⁾ Делегиран регламент (ЕС) № 877/2013 на Комисията от 27 юни 2013 г. за допълнение на Регламент (ЕС) № 473/2013 на Европейския парламент и на Съвета относно общите разпоредби за мониторинг и оценка на проектите за бюджетни планове и за гарантиране на коригирането на прекомерния дефицит на държавите членки в еврозоната (ОВ L 244, 13.9.2013, стр. 23).

3. В допълнение към икономии, които вече са включени в прогнозата на Комисията от пролетта на 2016 г., Португалия трябва да приеме и изцяло да изпълни през 2016 г. мерки за консолидация, възлизащи на 0,25 % от БВП. По-специално Португалия трябва изцяло да изпълни мерките за консолидация, заложи в бюджета за 2016 г., включително допълнителния контрол на разходите при възлагането на поръчки за стоки и услуги, подчертан в Програмата за стабилност. Португалия трябва да допълни тези икономии с допълнителни мерки от структурен характер, за да постигне препоръчаното структурно усилие.
4. Португалия трябва да има готовност да приеме допълнителни мерки, в случай че настъпят рисковете за бюджетните планове. Мерките за фискална консолидация трябва да осигурят трайно подобрене на бюджетното салдо по начин, който благоприятства икономическия растеж.
5. С цел постигане на трайно подобрене на публичните финанси Португалия трябва да прилага строго Закона за бюджетната рамка и Закона за контрол на поетите задължения, както и да подобри в още по-голяма степен събираемостта на приходите и контрола на разходите. Португалия трябва да представи ясен график и да предприеме действия за пълното изчистване на просрочените задължения, да повиши ефикасността на системата на здравеопазването, да намали зависимостта на пенсионната система от бюджетни трансфери, както и да реализира бюджетни икономии при реструктурирането на държавни предприятия.

Член 2

Съветът определя 15 октомври 2016 г. като краен срок за Португалия да предприеме ефективни действия и да представи на Съвета и Комисията доклад за действията, предприети в отговор на настоящото решение. Докладът включва целите за държавните разходи и приходи и дискреционните мерки по отношение както на разходната, така и на приходната част на бюджета, както и информацията относно действията, предприети в съответствие с член 1, параграф 5.

Член 3

Адресат на настоящото решение е Португалската република.

Съставено в Брюксел на 8 август 2016 година.

За Съвета
Председател
M. LAJČÁK

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2017/986 НА СЪВЕТА**от 8 юни 2017 година****за удължаване на мандата на заместник изпълнителен директор на Европол**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2016/794 на Европейския парламент и на Съвета от 11 май 2016 г. относно Агенцията на Европейския съюз за сътрудничество в областта на правоприлагането (Европол) и за замяна и отмяна на решения 2009/371/ПВР, 2009/934/ПВР, 2009/935/ПВР, 2009/936/ПВР и 2009/968/ПВР на Съвета ⁽¹⁾, и по-специално член 54, параграфи 3—5 от него,

като действа в качеството на орган с правомощия да назначава изпълнителния директор и заместник изпълнителните директори на Европол,

като взе предвид предложението на управителния съвет на Европол от 19 май 2017 г.,

Като има предвид, че:

- (1) Г-н Wilhelmus Martinus VAN GEMERT беше назначен за заместник изпълнителен директор на Европол с акт на Съвета от 11 февруари 2014 г. ⁽²⁾. Мандатът на г-н Wilhelmus Martinus VAN GEMERT изтича на 30 април 2018 г.
- (2) Заместник изпълнителните директори на Европол се назначават за период от четири години, който може да бъде подновен веднъж в съответствие с член 54, параграф 4 от Регламент (ЕС) 2016/794.
- (3) Решението на управителния съвет на Европол от 1 май 2017 г. урежда процедурата за удължаване на мандата на заместник изпълнителните директори на Европол.
- (4) Управителният съвет информира Европейския парламент на 10 май 2017 г. за намерението си да предложи на Съвета да удължи мандата на г-н Wilhelmus Martinus VAN GEMERT.
- (5) Управителният съвет представи на Съвета становище с предложение за удължаване на мандата на заместник изпълнителния директор на Европол, г-н Wilhelmus Martinus VAN GEMERT, и за прекласирането му в степен AD14.
- (6) Въз основа на предложението, представено от управителния съвет, Съветът желае да удължи мандата на г-н Wilhelmus Martinus VAN GEMERT като заместник изпълнителен директор на Европол,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Мандатът на г-н Wilhelmus Martinus VAN GEMERT като заместник изпълнителен директор на Европол се удължава от 1 май 2018 г. до 30 април 2022 г. със степен AD 14, стъпка 1.

⁽¹⁾ OBL 135, 24.5.2016 г., стр. 53.

⁽²⁾ OВ С 44, 15.2.2014 г., стр. 3.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Люксембург на 8 юни 2017 година.

За Съвета
Председател
U. REINSALU

ПОПРАВКИ

Поправка на Делегиран регламент (ЕС) 2016/2072 на Комисията от 22 септември 2016 година относно дейностите по проверка и акредитацията на проверяващи органи съгласно Регламент (ЕС) 2015/757 на Европейския парламент и на Съвета относно мониторинга, докладването и проверката на емисиите на въглероден диоксид от морския транспорт

(Официален вестник на Европейския съюз L 320 от 26 ноември 2016 г.)

На страница 8 в член 3

вместо: „... по смисъла на член 9, точка 2 от Регламент (ЕО) № 765/2008 ...“

да се четат: „... по смисъла на член 2, точка 9 от Регламент (ЕО) № 765/2008 ...“.

ISSN 1977-0618 (електронно издание)
ISSN 1830-3617 (печатно издание)



Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG